

*Chinese.*

---

Trial and Law Reports Series

No. 27.

Date.

UNWCC.

Trial of Takashi Sakai

by the Chinese War Crimes Military Tribunal of the Ministry of National Defence

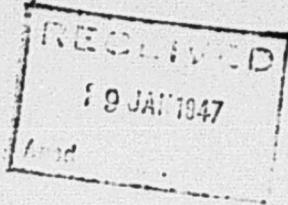
Nanking 27th August, 1946.

The following summary translation of the  
proceedings of the Military Tribunal, Nanking,  
in the trial of Takashi Sakai, has been made  
available to the Secretariat by Mr. D. Y. Dao.

1.913. ✓

Chinese Embassy,  
49, Portland Place, W.1.

27th January, 1947



Dear Dr. Schwelb,

We have recently received a copy of the proceedings of the Military Tribunal, Nanking, of the trial of Takashi Sakai.

The original is in Chinese. In order to facilitate your work, we have had it translated in a summary form, in which all the essential points are included. Both the original and the translation are herewith enclosed.

Yours sincerely,

*D. Y. Dao*

(D. Y. Dao)

Dr. E. Schwelb,  
Legal Officer,  
United Nations War Crimes Commission,  
Lansdowne House,  
Berkeley Square,  
W.1.

Encs.

SUMMARY TRANSLATION OF THE PROCEEDINGS OF THE  
MILITARY TRIBUNAL, NANKING, ON THE TRIAL OF  
TAKASHI SAKAI

---

Judgment Passed by the War Crimes Military  
Tribunal of the Ministry of National  
Defence

---

Prosecutor: Procurator of the Military Tribunal

Defendant: Takashi Sakai, male, aged 60, born in  
Hiroshima (Japan), residence: Tokio

Assigned  
Defence-Counsel: Mr. Wang Lung

---

The Military Tribunal has pronounced the following sentence:  
The defendant, Takashi Sakai, having been found guilty of  
participating in the war of aggression and having been found  
guilty of inciting or permitting his subordinates to murder  
prisoners-of-war, wounded soldiers and non-combatants; to rape,  
plunder, deport civilians; to indulge in cruel punishment and  
torture; and to cause destruction of property, is hereby  
sentenced to DEATH.

FACTS

Takashi Sakai was one of the leaders who were instrumental  
in Japan's aggression in China. Soon after the Mukden  
Incident of 1931, he instigated Li Chi Chun and his followers to  
form a gang for the purpose of creating disturbances in Peiping  
and Tientsin and to organize terrorist activities. As a result,

Li Min Yueh, secretary of the Kuomintang Office at Tientsin and Chu Shao-tien, correspondent of the Shanghai Daily, were assassinated. Attempts were made on the lives of General Ma Chun-shan and Yu Hsueh-chung, Chairman of the Provincial Government of Hopei, at the former British Concession in Tientsin in February, 1934. In May, 1934, ostensibly to avenge the death of the reporters Pei Yu-huan and Hu Shih-fu, the defendant threatened to attack Peiping and Tientsin by artillery and air force, demanded the dismissal of Yu Hsueh-chung, Chairman of the Provincial Government of Hopei and Cheng Ting Ngao, Mayor of Tientsin, and the evacuation of Chinese Government troops from Hopei. He publicly stated that the five provinces of North China should be alienated from the Chinese Government and granted political independence. As a Commander of the Japanese 23rd Army, while operating in South China, he ordered his subordinates to assist in setting up puppet administration and in organizing the so-called "Peace Army", thus increasing the subversive influence of the Nanking Puppet Administration, in an effort to overthrow the Chinese Government.

While he was Regimental Commander of the 29th Infantry Brigade, he repeatedly violated international law by inciting or permitting his subordinates to indulge in acts of atrocity, among which the following may be cited: Between November, 1941 - March, 1943, in Kwangtung and Hainan: Massacre of over a hundred civilians by shooting or bayoneting; torture of

22 civilians; torture of an expectant mother and drowning of women after severe beating. Rape of two women; after mutilation, their bodies were fed to dogs. Eviction of civilians from their homes and setting fire to about 700 dwelling houses; confiscation of about 100 mow of rice field; plunder of food, poultry, etc. Between December 17th - December 18th, 1941, in Hong Kong: Massacre of about 30 prisoners-of-war at Lyumen and massacre of about 24 prisoners-of-war at West Point Fortress, among whom, the names which can be identified were: Gunnor Macdonald and Volunteer Kwok.

December 19th: Massacre of personnel of British medical unit - 20 persons in all.

December 24th - 26th: Rape of seven nurses and mutilation of three nurses. Massacre of 60-70 wounded prisoners-of-war.

December 18th - 28th: Plunder of valuable collection of books from libraries.

#### REASONS

The defendant is one of the leaders who came to China to carry out Japanese aggressive policy. By diverse acts, as enumerated above, which have been established by various documents submitted by responsible Administrative Heads of North China and written demands delivered by the defendant and others to the Chinese authorities in North China, and which have been substantiated by the evidence given by War Crimes investigators before the Tribunal and corroborated by the deposition of

Major-General Tanaka before the Far Eastern War Crimes Tribunal; the defendant has violated international law by undermining the territorial and administrative integrity of China. As regards his activities when he was a Commander of the Japanese 23rd Army in Kwantung, they have also been proved by secret documents which passed between his subordinates and Chinese traitors who were set in power by the Japanese Army. During his military campaign in Kwantung, Hainan and Hongkong, acts of atrocity and torture, deportation of civilians, plunder of property, burning of houses and confiscation of land have all been proved by sworn statements from eye witnesses and by bodies, since recovered, of prisoners-of-war murdered by his subordinates. The defendant pleaded on the grounds that when he demanded the withdrawal of Chinese troops from Hopei and the dismissal of Chinese Administrative Heads in Hopei, he acted within the stipulations of the Final Protocol of 1901; that, he participated in war on the order of the Japanese Government and that he was not responsible for the acts of his subordinates because he was not aware of them.

Regarding the first point, there is no stipulation in the Final Protocol of 1901 which prohibits the Chinese Government from stationing Chinese troops in Hopei and it does not give Japan the right to demand the dismissal of Chinese Administrative Heads in Hopei. The argument that the Exchange of Notes appended to the Protocol provides a limit of 20 li, separating the stationing of Japanese troops in Tientsin from Chinese troops, is untenable.

It is clear that this plea is a deliberate mis-interpretation of the said Protocol. As to the second point, aggressive war is an act against world peace. Granted that the defendant participated in the war on the orders of his Government, a superior order cannot be held to absolve the defendant from liability for the crime. Furthermore, during his military campaign, he incited and permitted his subordinates to commit atrocities, thus violating the laws of war. As to the third point, /a field Commander must hold himself responsible for the discipline of his subordinates is an accepted principle. It is inconceivable that he should not have been aware of the acts of atrocity committed by his subordinates during the two years when he directed military operations in Kwantung and Hongkong. This fact has been borne out by the English statement made by a Japanese officier to the effect that the order that all prisoners-of-war should be killed, was strictly enforced. Even the defendant, during the trial, admitted a knowledge of murder of prisoners-of-war in the Stevensons Hospital, Hongkong. All the evidences go to show that the defendant knew of the atrocities committed by his subordinates and deliberately let loose savagery upon civilians and prisoners-of-war.

Accordingly, the defendant had violated the 9-Power Treaty of 1922 and the Paris Pact, thereby constituting crimes against peace. Offences against the internal security of the State should be punished in accordance with the Criminal Code of the Republic of China. In inciting or permitting his subordinates to murder

prisoners-of-war, wounded soldiers, nurses and doctors of the Red Cross and other non-combatants, and to commit acts of rape, plunder, deportation, torture and destruction of property, he had violated The Hague Convention, concerning the Laws and Customs of War on Land and the Geneva Convention of 1929. These offences are war crimes and crimes against humanity. Punishments for such offences are provided in relevant provisions in the Criminal Code of the Republic of China.

Pursuant to Article 1 and Article 8 of War Crimes Trials Procedure; Article 291 of Criminal Procedure Law; Article 1 of the 9-Power Treaty; Article 1 of the Paris Pact; Articles 4 - 7 Sub-sections 3 and 7 of Article 23; Articles 28, 46 and 47 of The Hague Convention; Articles 1 - 6, 9 and 10 of the Geneva Convention; Articles 3 and 4 of Criminal Law of the Army, Navy and Airforce; Paragraph 1 of Article 101 and Article 55 of the Criminal Code, the Military Tribunal pronounced the sentence as above-mentioned. The Procurator of the Military Tribunal, Chen Kweng Yu, prosecuting.

August 27th, in the year of the 35th  
Republic of China (1946),

Signed:		Presiding Judge
Shih Mei Yu		Judge
Meng Chuan Tai		Judge
Kao Chih Mei		Judge
Pao Chi Huang		Judge
Hu Lien Yun		Judge

Original copy certified by Registrar: Chang Ti Kwang

戰犯



書正本

PURL: <https://www.legal-tools.org/doc/3789a0/>

國防部審判戰犯軍事法庭判決書  
三十五年貳月第一號

孤  
立

利，破壞財產，處死範增。

右載吉田國職御用筆，鈐木庭輝等題記，木庭刻次如左：

卷之三

公訓人水經檢察官署，年六十歲，日本留學人，併重慶。

一編五十二年庚辰字號

兵及空軍威脅平津，迫我軍政當局罷免河北省政府主席于學忠天津市長張廷謗，撤退河北駐軍，並主張華北五省應脫離中央政府獨立行使政權。嗣在華南日本派遣軍第二十三軍司令官任內，又令其部屬矢崎扶植偽政權編組和平軍，增長南京偽組織之勢力，以遂其顛覆我國政府之陰謀。且自蘆溝橋事變後，隨同土肥原賢二師團，任步兵第二十八旅團長，率軍來華，首先在塘沽登陸，旋轉戰徐州廣東等地，迭次違反國際戰爭法規，肆施暴行，鐵蹄所至，死傷枕藉。其在廣東南海一帶督戰時，自民國三十年十一月至三十二年三月，縱兵屠殺村民無算。其姓名可考者（有蔡李氏湯帝祥等一百餘人，詳見附件乙）均以亂槍掃射，或以刀劍衝刺。更對平民肆施灌水吊打之酷刑，因而致重傷者有李永根等十九人，致死者有顏伙沈啓強盧永昌三人。其殺害手段最殘酷者，如在沙頭鄉石牌村，將村民李輝吊打火炙，投入涌中，以亂槍射死，及在廣州黃沙，用鐵棍猛擊懷孕六月之村婦馬何氏，以致重傷流產，並將歐陽劉氏毒打後投之河中溺斃，又在三水縣附近山谷中，有少婦一人，被其部屬十四人依次輪姦，並剖裂肚腹，以其鮮血飼犬，更有南文村村民邢穀梅夫婦二人，被用菜刀活剖腹部，哀號而斃。復縱部隊在南海縣屬各地，驅逐平民出境，使老幼婦孺流離失所，並焚燬民房七百餘間，沒收禾田百餘畝，掠劫民間食糧家禽牲畜不可勝計。（詳見附件乙）民國三十年十二月八日，親率大軍突襲香港，原以爲孤島無援唾手可得，曾勒限所部兩日攻克。嗣因港島守軍奮力堅抗，延至同月十七日始獲登陸，憤恨之餘，兇殘念萌。自進駐港島後之半月中，乃縱部屬實行大規模之屠殺姦掠，藉以報復，而逞淫威。其有關香港軍事據點之英軍加拿大軍及義勇軍竟於繳械迎降已成俘虜後慘遭殺戮。如民國三十年十二月十七

十八兩日，在鯉魚門陸續屠殺俘虜二十餘人，在西環砲台屠戮俘虜二十四人。其姓名可稽者有英軍砲手麥當諾 Macdonald 及義勇軍郭姓等五人。同月十九日，在赤柱牛島慘殺已俘英兵古士林 Goss 及麥克次尼 Mackenzie 及義勇軍邱凱德 K. J. Lin。同月二十七日，在淺水灣余東旋別墅屠殺俘虜十五人。同月二十九日，在黃泥涌坳屠殺俘虜五十餘人，在淺水灣屠殺已俘英皇家蘇格蘭部隊多人，內有麥花臣中校，Lt. Col. Marpherson 在深水灣屠殺已俘英軍「米杜息」 Middlesex 部隊官兵六人。所有前述被宰俘虜多係雙手反綁，背部悉遭槍刃刺斃，更有身首異處，顱破腦流，厥狀甚慘。至非軍事據點而純屬紅十字會救傷機關及傷兵醫院，不特所有已俘傷兵橫遭殺害，即從事救治之醫官護士亦復備受荼毒。如民國三十一年十二月十九日，在符箕灣天主教衛道會附近，屠殺迎降之英皇家陸軍軍醫隊員畢漢 Buchan 威廉 Newton 毛漢 Mohan 威廉 Williams 麥花 Macfarquhar 杜爾 Dunne 力特 Reid 蘭基理 Langley 哈利臣 Harrison 凱利 Kelly 及一印度兵暨五華籍擔架員與奧羅夫醫生 Dr. Orloff 繼臣准將 Brig. Lawson 總計二十人左右，或係驅至水塘旁悉以軍刀自背後猛刺倒斃，或則押往山麓，以機槍掃射，飲彈齊發。同月二十四日至二十六日，在赤柱牛島聖史蒂芬斯傷兵醫院 St. Stephens Hospital 屠殺已俘傷兵六七十名及院內職員二十五名，其殺害手段係就病牀挨次屠戮，刀劍斧斧與呻吟哀號交作，慘不忍聞，並輪姦院內護士戈登女士 Miss. Gordon 費度夫人 Mrs. Fidoe 西門思夫人 Mrs. Simmons 及凹華婦。尚有史密士夫人 Mrs. Smith 巴施夫人 Mrs. Buxton 及柏夫人 Mrs. Begg 慘遭剝尸數段，血肉模糊。其避入廁所之比頓中校 Lt. Col. Black 及威爾士上尉 Capt. Witney 亦仍被搜獲後，用刀劍亂刺以命。又有加拿大步槍手麥克 J. Mokay 慢遭抉眼，削耳，

十八兩日，在鯉魚門陸續屠殺俘虜二十餘人，在西環砲台屠殺俘虜二十四人。其姓名可稽者有英軍砲手麥當諾 Macdonald 及義勇軍郭姓等五人。同月十九日，在赤柱牛島慘殺已俘英兵古士林 George Mackenzie 及義勇軍林凱進。K. J Lim。同月二十七日，在淺水灣余東旋別墅屠殺俘虜十五人。同月二十九日，在黃泥涌炮台屠殺俘虜五十餘人，在淺水灣屠殺已俘英皇家蘇格蘭部隊多人，內有麥花臣中校，Lt. Col. Marpherson 在深水灣屠殺已俘英軍「米杜息」 Middlesex 部隊官兵六人。所有前述被害俘虜多係雙手反綁，背部悉遭槍刃刺斬，更有身首異處，頭破腦流，厥狀甚慘。至非軍事據點而純屬紅十字會救傷機關及傷兵醫院，不特所有已俘傷兵橫遭殺害，即從事救治之醫官護士亦復備受荼毒。如民國三十年十二月十九日，在鴨脷灣天主教循道會附近，屠殺迎降之英皇家陸軍軍醫隊員畢漢 Buchan 帕特 Watt 牛頓 Newton 摩漢 Mohan 威廉 Williams 麥花臣 Macfarquhar 杜爾 Dunne 力特 Reid 蘭基理 Langley 哈利臣 Harrison 凱利 Kelly 及一印度兵暨五華籍抬架員與奧羅夫醫生 Dr. Orloff 龐臣准將 Brig. Lawson 總計二十人左右，或係驅至水塘旁悉以軍刀自背後猛刺倒斃，或則押往山麓，以機槍掃射，飲彈齊飛。同月二十四日至二十六日，在赤柱牛島史蒂芬斯傷兵醫院 St. Stephens Hospital 屠殺已俘傷兵六七十名及院內職員二十五名，其殺害手段係就病牀挨次屠戮，刀劍砍斬與呻吟哀號交作，慘不忍聞，並輪姦院內護士戈登女士 Miss. Gordon 費度夫人 Mrs. Fidoe 西門思夫人 Mrs. Simmons 及四華婦。尙有史密士夫人 Mrs. Smith 巴施丹夫人 Mrs. Buxton 及柏夫人 Mrs. Begg 慘遭剝尸數段，血肉模糊。其避入廁所之北勤中校 Lt. Col. Black 及威爾士尉 Capt. Whitney 亦仍被搜獲後，用刀劍亂刺剮命。又有加拿大步槍手麥克 J. Mokay 慘遭抉眼，割耳，

割舌，凌遲致死。更在赤柱天主教瑪利諾教會附設之傷兵醫院，將已俘英籍傷兵三人，自高樓擲出窗外，摔死於地，又將已俘受傷英籍官兵十二人悉予梟首。他若與軍事毫無牽涉之跑馬地藍塘道，為我國人民萃居處所，亦分批前往，肆施暴行。如同月二十二日下午六時，在藍塘道二號，屠殺居民四十八人，內有中央委員鄒魯之子鄒越與交通部總務司司長謝奮程及汪仲長父子，並姦殺孕婦，輪姦年甫十二三歲之幼女，洗劫財物而去。同日縱騎馳赴南浦路四十二號，屠殺華籍居民三十餘人，我中央信託局職員麥佐衡亦同時被刺九刃，未及要害，倖獲逃生。此外民國三十年十二月十八日及同月二十八日，先後在九龍粉嶺安樂村，強姦婦女多人，慘號之聲，入夜不絕，又唆縱狼犬哮咬行人，均屬慘無人道。再對於我國文化珍品，尤注意奪取，如進佔香港後，即唆令部屬宮本博少佐，率隊馳往般含道香港大學馮平山圖書館，搜劫國立中央圖書館所藏善本書籍一百十一箱，並將西環永安貨倉所有國立北平圖書館寄存之西文圖書雜誌二十箱一併劫去。種種暴行，不勝殫紀。於戰事結束後，經第十一戰區長官部緝獲，轉解本庭檢察官偵查起訴。

#### 理由

查本案被告與梅津美治郎同為來華實施日本侵略政策之主要人物。在天津駐屯軍步兵隊長及參謀長任內，即違反國際公約，從事破壞我國行政及領土之完整。初則嗾使奸黨組織便衣隊擾亂平津，並密設暗殺機關謀刺我黨政要員。繼以武力要脅我軍政當局罷免河北省行政首長並撤退河北駐軍，冀圖實現華北五省脫離中央單獨行使自治政權之主張。此項事實，匪特有前華北軍政長官迭次呈報我最高軍事當局之密電，前天津市長張廷謙歷述當時平津情況之電文、暨外交部第一零



謙士、陳恩光、菲力、戈登女士、安德李詠夫人、菲士格特、安德遜、麥克、賴廉士、嚴鴻、林三賢、張飛烈、約翰威士利格倫、麥佐衡等，在駐港英國陸軍部檢察署宣誓證明，均立有宣誓證書，由東南亞盟軍統帥派遣戰罪調查員楊德儀，駐港英國陸軍總司令部戰罪調查團團員顧爾伯少校，及加拿大陸軍第四軍區檢察處副裁判長兼加拿大奎璧省最高法院專員佐列文都少校，分別連署簽證。並有東南亞盟軍統帥部駐香港第四十三墓地登記組組員砲兵少尉約翰雅力杜堅，在香港赤柱，黃泥涌坳，淺水灣等處，發掘墳墓，起出被殺俘虜之屍體數十具，及在遺骸堆中發見圈成手銬之已銹鐵線，攝成照片可憑。復經身歷其境之鄒魯夫人趙淑嘉及鄒越夫人程慕貞到庭，將當時目擊暴行，痛陳如繪。又被告所屬部隊在九龍一帶，虐殺姦掠，以及縱犬咬人等兇殘行爲，除經證人丘仁結證明確外，尚有阿根廷駐港領事署代表拉佛力R.m. Lavalle之報告書可資佐證。關於劫奪我國珍藏圖書一節，亦有國立北平圖書館之兩件可據。綜上而觀，是被告在華北港粵實施侵略戰爭縱兵肆虐之行爲，殊屬衆證確鑿，無可諱飾。雖其持爲抗辯之理由，有下列三點：（一）謂要求撤退河北駐軍罷免河北行政首長，係根據辛丑條約。（二）謂參加作戰，係奉日本政府之命令。（三）謂本人對於部屬之暴行，並不知情，焉能負責。（但關於第一點，查辛丑條約並無禁止我國在河北省駐紮軍隊以及日本有權要求罷免河北省行政首長之規定，至該約所附天津換文第四段，亦僅爲避免中日軍隊衝突起見，而就雙方在天津駐紮地點設有二十華里距離之限制。乃被告竟以該項條約執爲日本有權要求我國撤退河北駐軍及罷免河北行政首長之主張，顯屬故爲曲解。關於第二點，按侵略戰爭係破壞國際和平之行爲，縱令被告奉命參加，原已不能諉卸罪責，況在

作戰期間，縱兵肆虐，更屬違反國際戰爭法規。奚容藉口政府命令，希圖解免。關於第三點，揆諸國際慣例，作戰長官對於部屬之行爲，有嚴格監督及管束之責任。被告怠於監督部屬之行動，

斯密所著《國富論》中有一段話說：「假設一個社會中只有十個人，這十個人的財產分佈是完全均等的，每個人擁有的財產都是相同的。如果這十個人中有一個人突然得到一幢豪華宅邸，或者得到一千英畝地產，或者得到許多現金，這時這十個人的財產分佈就不均等了。」這就是說，財產分佈的不均等是社會現象，是歷史現象，是人類社會發展的必然結果。這段話在當時被視為對不平等現象的批評，但在今天卻被視為對社會公正的肯定。這就是說，財產分佈的不均等是社會現象，是歷史現象，是人類社會發展的必然結果。這段話在當時被視為對不平等現象的批評，但在今天卻被視為對社會公正的肯定。

聞於第一點，該處將軍請到北駐軍及駐紮河行營和本之行營，將令被委委員會參加，原已不能委辦罪責，現在

中華民國三十五年八月二十七日

國防部審判戰犯軍事法庭

審判長 石美瑜 印

審判官 孟傳大 印

審判官 高其邁 印

審判官 包啓黃 印

審判官 胡連雲 印

右正本證明與原本無異

書記官 張體坤

中華民國三十五年八月二十七日

，第二十三條第三項第七項，第二十八條，第四十六條，第四十七條，及日內瓦公約第一條至第六條，第九條，第十條各規定，應構成戰爭罪及違反人道罪。雖前開各種暴行，在我國刑法上均有相當條文可資比照，然查被告對於部屬之暴行，一再知情故縱，無非企圖恃虐立威，征服人民，以達其侵略戰爭之目的，其係基於一個概括之犯意，極為明顯。所有縱兵殺戮姦掠等暴行，不過為其整個肆虐行為之態樣，亦即其概括犯意之實現。根據法條競合及特別法優於普通法之原理原則，自應歸納各種暴行而比照陸海空軍刑法第三十四條關於縱兵肆虐罪之規定處刑。又查被告破壞和平參預侵略戰爭，因而違反人道及戰爭法規，其罪行具有方法結果之關係，應從一重處斷。按被告處心積慮，從事侵略工作，迭以陰鷙手段，勾結挑撥，引起蘆溝橋七七事變，為此次世界大戰之導線，致演成歷史上空前之浩劫，已屬違反國際正義，破壞世界和平。且於作戰期內，蹂躪港埠，鋒鏑所至，生靈塗炭，村里為墟。尤以剖腹、抉目、凌遲、剝屍之殘酷手段，加諸迎降俘虜、殘廢士兵、救傷人員，以及無辜平民，更屬慘絕塵寰。實為人類之蟊賊，文明之公敵。窮兇極惡，無可寬貸。應予科處極刑，以昭炯戒。

據上論結，應依戰爭罪犯審判辦法第一條，第八條，刑事訴訟法第二百九十一條前段，華盛頓九國公約第一條，巴黎非戰公約第一條，海牙陸戰規例第四條至第七條，第二十三條第三項第七項，第二十八條，第四十六條，第四十七條，日內瓦公約第一條至第六條，第九條，第十條，陸海空軍刑法第三十四條，刑法第一百零一條第一項，第五十五條，判決如主文。

本案經本庭檢察官陳光虞蒞庭執行職務。

交部抄件三及日本軍官田中隆吉本年七月九日在東京遠東國際軍事法庭之供詞)

九貢榮德純將軍上何總長電第九十三頁至第一百十頁商慶鈞文越上何總長電又第四號證外行使政權。(第三號證軍委會卷第七十七頁第十七頁及第八十四頁何總長上將委員長電第

與憲兵第三團，(三)收銷河北黨部及政治訓練處等組織。并主張華北五省應脫離中央，獨立

(一)罷免河北省政府主席于學忠，天津市長張廷諤，(二)撤退五十軍及第二師第二十五師

(4)二十四年五月，藉口漢奸記者白遜桓胡世博被刺，以砲兵及空軍威脅平津，迫我軍政當局

(3)二十三年一月，嗾使暗殺團在天津英租界先後謀刺馬占山將軍及前冀省主席于學忠未遂。

第二號證高興亞證言)

機關，謀刺我黨政要員，計被暗殺者有天津市黨部書記長李明嶽，申報駐津記者朱曉夫。)

(2)二十三年至二十四年間於日本駐屯軍參謀長任內，在天津日租界須磨街掛餘里一號設立暗殺

(1)民國二十一年，在天津駐屯軍步兵隊長任內，嗾使奸逆李際春等組織便衣隊，擾亂平津。第一號證前天津市長張廷諤電文)

(甲)關於華北部分之罪行

## 酒井隆戰犯案判決書之附件

龍溪先生全集卷之五十一

陳圃一，號穀生，梁林，滑桂，滑桂芳等一百二十餘人。（錢大器附，李鼎

李金匱，字英輝，李王威，湯唯祥，吳江年，謝仲林，溫廷芳，溫汝，鄒汝，鄒汝，鄒汝

‘何累，樂吾閒，寡女，渴無滋，莫壯光，謝靈運全，周松，吳蠻冒，李英培，李微共，

‘愚大智，愚盡全，愚惱南，愚惡生，愚孽氏，愚孽氏，愚盡北，愚盡北，愚盡有，愚盡有’

其姓名可考者有蔡季貞，李玉琳，李中姁，李祖成，陳繼成，湯正，湯繼正。

沙頭鄉有屬竹林里村，西村，新村，舊州貴池天井，舊圓村，周邊村，金利村，民樂市

(三十三年十一月至三十四年二月) 在廣東南澳金屬礦業公司，文園村，上望村，橫園村。

卷之三

卷之三十一

（第二號證人）我被派到大廳，找她要錢，她說她沒有錢。我說：「你爲什麼不把錢還給我？」她說：「我沒有錢。」

卷之三

卷之三十一



(6)三十年年底至三十一年七月，縱部在南海金溪鄉文岡村，連續搶刦村民五十八戶財物，約計損失衣料布疋四十萬元，猪十五隻，鶴三百隻，鴨一百隻，斬伐青竹一萬五千斤，樹木一萬五千斤，穀十六萬斤，芋頭二萬五千斤，山芋二萬斤，羌豆一萬五千斤，蔬菜一萬斤。(證人湯深)

(7)三十一年十一月至三十二年三月，縱部在南海金溪鄉賢僚村搶刦村民豬肉七百七十八斤，鶴一百四十三隻，蛋四百個。(證人鄭烈民)

(8)三十二年二月，縱部在廣東鶴山沙坪搶刦廣信行生油五百六十六担，藥材十五包。(證人明毅夫)

(9)三十一年八月十六日上午五時，縱部在廣東番禺同安社鄉沙涌保，搶刦鄉民財物，約值數百萬元。(證據見附件乙之二)

(10)三十年十一月至三十二年二月，縱部在南海金溪鄉天竺村，搶刦穀四千斤，猪十五隻，鶴二百隻，鴨一百隻，樹木二十萬斤。(證人湯滿成，第十二號證全前表(78)(81)(82)(84)(85)(87)(88)(94)(110))

(11)三十一年四月，縱部在南海沙頭鄉搶刦衣服十餘套。(證人崔健南第十二號證司法行政部戰罪審查表法字第一七〇一號(+) )

#### (六)破壞財產

(1)三十年十一月至三十二年三月，縱部在南海金溪鄉新村毀壞民房六十三間，在文岡村拆

二〇二二年一月一日至三月三日，自高妻鄭

胡景文。第八號證司法行政部戰罪審查表法字第一三六五號(31)(33)(38)(40)(43)(104)

(2)三十一年六月十五日，縱部在廣州黃沙用鐵棍毆打一懷孕六月之村婦馬何氏，以致重傷流產。(證人譚永兆第九號證同前表(33))

#### (四)流放平民

三十年十一月至三十二年三月，縱部在廣東南海金溪鄉天竺村，文岡村，灶岡，古村，上望村，新村等處，流放村民，盡驅出境。(證人湯滿成，湯深，袁宜生，古寶林，湯晚華，湯寶如，湯兩。第十號證同前表(35)(36)(37)(45)(50))

#### (五)搶劫

(1)三十年十一月至三十二年一月，縱部在南海金溪鄉文岡村，搶劫村民所有之番芋四萬斤，猪二十餘隻，鷄鴨一百八十餘隻。(證人岑積)

(2)三十年十一月至三十一年間，縱部在南海金溪鄉灶岡，搶劫村民耕牛五頭，猪十隻，鷄五百隻，棉胎五十張，衣服五百套，並斬伐大樹五十萬斤。(證人袁宜生)

(3)三十一年三月，縱部在南海官山坪高街，搶劫商店貨物傢具鐵器多件。(證人梁偉斌)

(4)三十一年五月二十三日，縱部在南海和聲鄉江邊村，搶劫村民衣服物件，計合時值國幣三十餘萬元。(證人麥信文)

(5)三十一年五月二十九日，縱部在南海沙丸鄉上沙涌村，搶劫村民財物，約值百餘萬元。

(證人符景)

(六)二年十二月廿九日，總部在南澳金源辦事處將第十號第七號文件退還給該處。((證人周澤第(132)))

(七)二年十二月廿九日，總部在南澳金源辦事處將第十號第七號文件退還給該處。((證人周澤第(133)))

，退還日期，總理處，第七號文件退還給該處。((證人周澤第(130)))

(八)二年十二月廿九日，總部在南澳金源辦事處將第十號第七號文件退還給該處。((證人周澤第(132)))

退還日期，總理處第七號文件退還給該處。((證人周澤第(133)))

(九)二年十二月廿九日，總部在南澳金源辦事處將第十號第七號文件退還給該處。((證人周澤第(108)))

退還日期，總理處第七號文件退還給該處。((證人周澤第(127)))

(十)二年十二月廿九日，總部在南澳金源辦事處將第十號第七號文件退還給該處。((證人周澤第(125)))

退還日期，總理處第七號文件退還給該處。((證人周澤第(146)))

(十一)二年十二月廿九日，總部在南澳金源辦事處將第十號第七號文件退還給該處。((證人周澤第(51)))

第六號回函表(124)(125)(146))

十五萬斤，在其間拆毀民房九十五間，剝奪四間。又轉發薪水五百二十五間，約重一五百

- (8) 二〇一一年一月十五日，總部在南海金盞海螺材料有限公司發貨生倉庫一間，又更換一間，  
文華辦公間一間。(證人湯慶第十三號證詞(142)(148))
- (9) 二〇一一年六月二十日，總部在南海金盞海螺材料有限公司發貨生倉庫一間，又更換一間，  
明，總文辦第十四號證詞(147))
- (10) 二〇一一年十一月二十日，總部在南海金盞海螺材料有限公司發貨生倉庫一間。總部在  
公司發行處司行政部總辦事處第一大九一號(1)(3))
- (11) 二〇一一年六月，總部在南海金盞海螺材料有限公司發貨生倉庫一間。總部在  
行政部總辦事處司行政部總辦事處第一大九一號(4))
- (12) 二〇一一年十一月二十五日，總部在南海金盞海螺材料有限公司發貨生倉庫一間。總部在  
行政部總辦事處司行政部總辦事處第一大九一號(5))
- (13) 二〇一一年十一月三十日，總部在廣州海珠子洲新村指揮部四十五間。(證人管文潔第  
三十二號證詞(8))
- (14) 二〇一一年十二月五日，總部在廣州海珠子洲新村指揮部四十五間，總部在廣州海珠  
行政部總辦事處司行政部總辦事處第一大九一號(4))
- (15) 二〇一一年六月二十四日，總部在南海西樵山總辦事處第二十一大間。(證人陳慶新第  
三十三號證詞(9)-(11))
- (16) 二〇一一年十一月二十六日，總部在南海西樵山總辦事處第二十二大間，又更換一間。  
李慶第三十二號證詞(11)。

證人陳煥新陳辛庭第十三號證司法行政部戰罪審查表法字第一六九七號(一)(二)

(17)三十一年十二月十四日，繼部在南海下恩洲鄉柯子嶺，沒收村民禾田一百九十餘畝。

證人曾文峯第十四號證司法行政部戰罪審查表法字第一六九八號(5)

(丙)關於香港部分之罪行(由其南亞盟軍統帥派遣戰罪調查員楊德儀述暨證明)

(1)三十一年十二月十九日，繼部在香港筲箕灣香島道，槍械俘虜飾物，并屠殺英皇家陸軍醫隊隊員英人畢漢R.Buchan,屈特E.Watt,牛頓A.Newton毛漢H.L.Mohan,威廉A.C.Williams麥花G.Macfarquhar杜爾J.C.Dunne力特R.Reid蘭基理L.Langley哈利臣L.C.Harrison,凱利D.Kelly等及一印兵，五華籍擔架員，共十七人。其手段係用刺刀向被害者頸背等部位亂刺，并用槍射擊致死。證人亦係被害人，當時被刀刺頸部仆地，乘深夜日軍不備，由戶叢中逃出，將目擊情形滌陳。

(證人那文約翰李德N.J.Leath第十五號證原附件六及十七D)

(2)三十一年十二月十九日，繼部在香港筲箕灣天主教循道會附近屠殺俘虜多人，奧羅夫醫生Dr.Orloff亦在內。其屠殺手段，係將俘虜雙手反綁，驅至山上水壩旁排立，用刺刀自背後猛刺斃命，圖資逃者均被用槍擊斃。(證人奧詩禮譯雅士Osler Thomas瑪利蘇發Mary Suford第十六號證原附件五、七、一)

(3)三十一年十二月十九日，繼部在香港赤柱屠殺俘虜多人，內有英軍古士林及麥克大尼R.C.Gossling and Mackenzie被用刺刀當場戮斃。義勇軍邱凱陞J.K.Lin則被日軍蹴踢頭部致死，一十六歲之加籍兵，被刺未死，旋被押往他處。又虐待俘虜，壁西PTE Shaw被日軍以利斧砍傷頭

顱，香港義勇軍與加拿大部隊二三十人，被日軍以鋼盔擊其首，或以槍托毆擊，酷虐手段無所不用其極。(證人張瑞齡及施文F.R.Zimmer第十七號證原附件八、九、一)

(4)三十一年十二月十九日，繼部在香港黃泥涌劫虜待迎降之紅十字救護隊員，始將各人毆打，繼而綑綁，並將紅十字符號撕毀，押往前哨救護站，見證人乘機脫逃。(見證人根寧咸J.C.Cunningham第十八號證原附件十七C)

(5)三十一年十二月十九日，繼部在香港柏加山屠殺軍醫隊隊員多人，均反綁雙手，並以繩套繫頸部，押至柏加山西麓小谷中斜坡上排立，槍聲一起則紛紛倒斃，羅臣准將亦在內(證人史丹利馬田班夫Stanly M.Banfill第十九號證原附件四)

(6)三十一年十二月十八日至三十一年一月之第一週間，繼部在香港西環砲台連續屠殺俘虜二十四人，其中知姓名者有W.K.郭K.K.潘A.何T.N.劉K.P.曾見證人D.I.Bosangnet掩埋尸體時，見該處遺尸累累，均雙手反綁，被刺刀戮斃，有砲手麥當諾Macdonal尸身在內。(證人馬丁曹謙士Martin Tso Him Chi. And D.I.Bosangnet第二十號證原附件一、二、一)

(7)三十一年十二月十七八日，繼部在香港鰂魚門，連續屠殺俘虜三十餘人，僅見證人一人被刺重傷未死。(證人陳恩光第二十一號證原附件二)

(8)三十一年十二月二十二日，繼部在香港黃泥涌至渣甸山途中，虐待俘虜，槍擊足蹠，劍棒齊施，繼命各俘去靴跣足而行，並有二天命各俘排列，以種種武器作射擊姿勢，迨押抵北角集中營，各俘足蹠皆裂，其有傷重不能行走者即被刺殺途中。(證人飛烈R.W.Philip第二十一號

(證原附件十)

(9) 三十年十二月二十四日至二十六日，縱部在香港赤柱聖史蒂芬斯傷兵病院內，屠殺傷俘六十名及病院職員二十五名，內有軍醫中士柏堅 Parkin 首被槍殺，繼即展開屠殺，就病床上屠戮傷俘，一時刀劍與慘呼之聲交作，事後院內積尸遍地，北勤中校 Lt. Col. Black 及威爾士尉 Capt. Witney 二屍發現於廁所中，刀痕劍創遍體鮮傷。病院女護士戈登女士 Miss Gordon 費度夫人 Mrs. Fidoe 西門思夫人 Mrs. Simmons 及四華婦（均為英軍之家屬）均被日軍輪姦，尚有史密士夫人 Mrs. Smith，巴施丹夫人 Mrs. Buxton 及柏夫人 Mrs. Begg 則被戮斃地上，以毯遮蓋，揭視之下，血肉模糊剝成片片，柏夫人幾身首兩處慘不忍睹。又見證人 Sydney Skelton 供證日軍於三十年十二月二十四日初入聖史蒂芬斯病院，即屠殺傷俘，其未被刺死者則被驅出病室，並在身上搜查，因發現一華人皮帶中藏有摺刀，即時刺殺之，餘均被驅入一小室中，三日不給飲食，且不時遭受日軍毆打，所有飾物均被刲去。（證人戈登女士 Miss Gordon 安德李詠夫人 Mrs. Andrew Levinge 菲士格特 Pheasegood 安德遜 J. H. Anderson. James Barnett, And Sydney Skelton 第二十二號證原附件十七 A, B, E, F, 及補充報告(27)-(31)）

(10) 三十年十二月二十七日，縱部在香港淺水灣余東旋別墅屠殺俘虜十五人，皆反綁雙手，加以殺害。內有中尉雲尼 Lt. Wynne 係被用刺刀戮斃，二印兵被斬首，最慘者為一義勇軍被用刀由頸角砍至肩部。（證人麥克 W. Markey 第二十四號證原附件十一）

(11) 又在淺水灣縱部屠殺傷俘莫理士 Morris 係英國第三輕工兵隊隊員，因負重傷不能行走，途中

被日軍用刺刀刺死。（證人 Spr. Davidovitch, A; Spr. Houston, R; Spr. Dobson, J, C 第二十五號證原附件十五）

(12) 三十年十二月二十九日，縱部在香港黃泥涌均屠殺俘虜五十餘人，手足被綁，刀從背後刺入，其中一二尸體，頭碎腦流，厥狀至慘。又在淺水灣 “Ridge” 發見英皇家蘇格蘭部隊麥花臣中校 Lt. Col. Macpherson D, A, D, O, S 及天遜君 Mr. Tinson 之尸體。在深水灣並有被屠殺之英軍米杜息 Middlesex 部隊官兵尸首六具。（證人賴廉士中校 Lt. Col. Ride, C, B, E 第二十六號證原附件十四）

(13) 三十年十二月二十五日，縱部在香港赤柱天主教瑪利諾教會附近屠殺俘虜，有英軍官六人士兵六人被舉首屠戮，內上尉一人，中尉五人，中士三人，下士二人，兵一人，叢葬於嘉美烈女修道院附近。迨三十五年三月十四日，經東南亞盟軍統帥部駐香港第四十三高地登記組組員皇家砲兵少尉約翰雅力杜堅 John Alee Diggins 挖墓，發現遺骨堆中有已鏽之鐵線一束，圈成手鐲形狀，當場攝有照片為憑。（原附件二十四證人神父何近 Brother Michael Hogan, 約翰約翰雅力杜堅等第二十七號證原附件二十一、二十四）

(14) 三十年十二月二十六日，縱部在香港赤柱美國天主教瑪利諾教會附設傷兵病院內，將英傷兵三名，由樓上窗口擲出，墜地摔死。（證人林三寶 Lam San Yip 第二十八號證原附件二十一）

(15) 三十年十二月二十六日，縱部在香港赤柱用十字鋸木棒擊斃一英傷兵，又用刺刀刺殺加拿大傷兵一名。（證人張飛烈 Philip Cheung 第二十九號證原附件二十二）

(16) 三十年十二月二十五日至二十六日，縱部在香港赤柱聖史蒂芬斯病院虐殺傷俘，有加拿大步

## 原附件三十二及一十六第七頁)

槍手麥克及柏汀 J.McKay And E.Bertin 兩名被毒打死，耳朵被割，身帶傷痕。麥克 J.McKay 除雙耳割去外，並被挾出雙目，舌頭切斷。(證人 E.Royal And John Wesley Galton 第三十三號證)

(17)三十一年十二月十一日起，縱部在九龍與香港搶刦屠殺俘虜與平民，強姦婦女，虐待俘虜與傷病人員，對平民施以酷刑。(阿根廷駐香港領事署代表拉佛力 R.M.Tavello 之證言第廿二號證)

(18)三十一年十二月十一日，縱部在香港跑馬地藍塘道快樂谷南浦路四十一號之一屠殺華籍平民三十餘人，內有交通部職員趙隨一君，見證人當時受刺傷九處，幸未致命，從戶叢中逃出。

(證人麥佐衝 M.Henry 第二十三號證原附件二十三及訊問紀要)

(19)三十一年十二月十一日下午六時，縱部在香港藍塘道二號搶劫財物，強姦婦女。最慘者有一孕婦被姦後復用刺刀刺死，及一十三歲之幼女被輪姦，平民計被屠殺者四十八人，內有鄧超越，汪仲長父子及汪之汽車夫與鄧超越之友交通部總務司司長謝奮程等。(證人鄧魯夫人趙淑嘉鄧越夫人程慕貞三十一年六月十一日及八月二十日之庭供)

(20)三十一年十二月二十八日，縱部在粉嶺安樂村無故槍殺在馬路上行走之華人彭朝昌，並任意縱大咬人取樂。(證人丘日仁第三十四號證司法行政部戰罪審查委)

(21)三十一年十二月二十八日，縱部在粉嶺安樂村強姦婦女多人，入夜每聞婦女慘叫之聲。(同前)

(22)三十一年十二月二十八日，命日本人竹藤峰治，(香港商業貿易總經理)帶同所部軍官至般含道香港大學馮平山圖書館搜查圖書，嗣後由部屬調查班班長宮本博少佐派人至該館將國立中央圖

書館寄存之善本書籍一百十一箱全部掠去，於箱面寫明寄 東京參謀本部御中一字樣。又將國立北平圖書館寄存香港西環水安貨倉第一號五樓西文圖書雜誌二十箱掠去。(國立北平圖書館公函第三十五號證)

